

Говард Филлипс Лавкрафт

Таинственный корабль (Расширенная версия)

(The Mysterious Ship [Long version])

Глава I

Весной 1847 года небольшая деревенька Руралвилль была приведена в состояние волнения из-за прибытия в порт странного брига. Корабль не нёс флага, на его бортах не красовалось имени и всё в нём вызывало подозрение. Судно прибыло из Триполи, что в Африке, а капитаном судна был некий Мануэль Руэлло. Волнение возросло ещё больше, когда обнаружилось исчезновение местного магната Джона Григгса прямым из его дома. Это произошло в ночь с 4 на 5 октября. Сам же бриг исчез 5 октября.

Глава II

Когда пробило восемь на американском фрегате «Конституция», его капитан Фаррагут заметил к западу от них странный бриг. Корабль не нёс флага, на его бортах не красовалось имени и всё в нём вызывало подозрение. При попытке установить связь бриг поднял Пиратский Флаг. Фаррагут незамедлительно приказал зарядить пушки и приготовиться к бою, сблизившись с бригом бортами. После сражения обнаружилось, что пропал один из членов команды, Генри Ф. Джонс.

Глава III

На острове Мадагаскар царило лето. Местное население собирало урожай кукурузы, когда один из них закричал: «Собратья! Я видел корабль! Корабль не нёс флага, на его бортах не красовалось имени и всё в нём вызывало подозрение!» И тогда они разбежались кто куда. Когда туземцы встретились в другой части острова, то недосчитались человека по имени Дахаб.

Глава IV

Наконец, было решено что-то предпринять. Судя по записям, было совершено три похищения. Пропавшими оказались Джон Григгс, Генри Джонс и Дахаб. За поимку капитана Мануэля Руэлло, его корабля, а также за освобождение пленников была назначена награда в 5000 фунтов. Когда эти волнующие новости достигли Лондона, некий безымянный бриг потерпел крушение у архипелага Флорида-Кис близ Америки!

Глава V

Люди поспешили во Флориду и их взору предстал стальной цилиндрический объект, теперь медленно покачивавшийся на воде внутри развороченного остова брига. «Подводная лодка!», – крикнул один. «Точно!», – подтвердил другой. «Загадка

решена», – сказал выглядевший умным мужчина. «В пылу сражения они выпускали подводную лодку и забирали того, кого хотели, не боясь обнаружения». И... «Джон Браун пропал», – прокричал кто-то. И, действительно, Джон Браун исчез!

Глава VI

Обнаружение субмарины и пропажа Джона Брауна вызвали новые волнения среди людей. Тогда было сделано новое открытие. Чтобы описать его, необходимо сообщить один географический факт. На Северном Полюсе существует обширный континент вулканического происхождения, часть которого доступна для путешественников и исследователей. Однако эта часть континента столь бесплодна и непреодолима, что по праву зовётся «Безлюдной Землей».

Глава VII

На самой южной оконечности Безлюдной Земли была обнаружена пристань, хижина и некоторые другие свидетельства пребывания человека. На двери хижины была прибита ржавая табличка с надписью «М. Руэлло». Получается, здесь проживал Мануэль Руэлло. В доме обнаружили записи Джона Григгса, корабельный журнал «Конституции» Генри Джонса и «Мадагаскарский Жнец», принадлежащий Дахабу.

Глава VIII

Уже собираясь покинуть хижину, они обнаружили странную пружину в стене. Они привели её в действие и в боковой части хижины открылся проход, в который они быстро вошли. Они оказались в подземной пещере, скрытый пляж простирался к краю чёрного, мрачного моря. На волнах покачивался тёмный продолговатый объект — ещё одна подводная лодка, в которую они вошли. Там обнаружили прикованные к полу Григгс, Джонс и Дахаб, к счастью, все живые и здоровые. По прибытии в Лондон они разделились. Григгс отправился в Руралвилль, Джонс – на «Конституцию», а Дахаб – на Мадагаскар.

Глава IX

Но тайна исчезновения Джона Брауна была ещё не разгадана, поэтому они приняли решение взять под наблюдение гавань Безлюдной Земли в надежде на появление субмарины. Когда та прибыла, на ней обнаружился пленённый Джон Браун. 5 октября было принято решение готовиться к атаке. Они растянулись цепью на побережье. Когда пираты, возглавляемые Мануэлем Руэлло, высадились на берег, то были встречены (к их изумлению) шквальным огнём.

Глава X

Заключение

Пираты были разбиты, и Браун был успешно спасён. Джона Григгса с почестями приняли в Руралвилле, а в честь Генри Джонса устроили обед.

Дахаб стал Королём Мадагаскара, а Мануэль Руэлло был отправлен в тюрьму Ньюгейта.

Конец.

Перевод: Алексей Неделин. 2018 год